

PRECAUCIONES: MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS. • NO TRANSPORTAR, NI ALMACENAR CON ALIMENTOS. • INUTILIZAR LOS ENVASES VACÍOS PARA EVITAR OTROS USOS. • EN CASO DE INTOXICACIÓN, LLEVAR ESTA ETIQUETA AL MÉDICO. • EL PRESENTE PRODUCTO DEBE SER COMERCIALIZADO Y APLICADO DANDO CUMPLIMIENTO A LAS NORMATIVAS PROVINCIALES Y MUNICIPALES VIGENTES. • PELIGRO. SU USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA SALUD Y AL AMBIENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA.

MEDIDAS PRECAUTORIAS GENERALES: Evitar la contaminación de la piel, ojos y vestimenta. No inhalar. Lavar todas las partes del cuerpo expuestas al contacto con el producto, así como la ropa utilizada. No comer, beber ni fumar durante la preparación y aplicación del producto. Usar durante la manipulación y aplicación ropa protectora, máscara respiratoria, antiparras, guantes y botas de goma. Evitar la contaminación de otros plaguicidas, fertilizantes, semillas, alimentos y piensos, así como el agua de riego y de uso doméstico. No contaminar con este producto o su dilución lagunas, lagos, ríos y otras fuentes de agua, al limpiar los equipos de aplicación. No pulverizar en cercanía de plantas sensibles que puedan ser afectadas por la deriva de la pulverización (maíz, sorgo, etc.)

RIESGOS AMBIENTALES: Aves: Prácticamente no tóxico. Peces: Prácticamente no tóxico. Abejas: Virtualmente no tóxico.

TRATAMIENTO DE REMANENTES Y CALDOS DE APLICACIÓN: No conservar envases abiertos. Una vez abierto, utilizar todo el contenido. En caso de quedar envases con algún remanente del producto, proceder a cerrarlos, lo más herméticamente posible, para usarlos en el próximo tratamiento. El producto preparado debe utilizarse dentro de las 24 horas de su preparación y no puede recuperarse. Los sobrantes de caldo, remanentes que no puedan utilizarse y productos vencidos, derramados o contaminados por mezcla o suciedad, deben remitirse a centros de disposición final autorizados.

TRATAMIENTO Y MÉTODO DE DESTRUCCIÓN DE ENVASES VACÍOS: El lavado debe realizarse durante la carga de la pulverizadora e inmediatamente después de vaciado el envase, y antes de la aplicación. Este procedimiento debe realizarse con el EPP puesto e indicado en esta etiqueta. Se puede utilizar la técnica de Triple lavado o la de Lavado a presión, según corresponda (Norma IRAM 12.069). Asegurarse de que el agua utilizada para el lavado de los envases, independientemente de la técnica utilizada, provenga de un depósito de agua limpia, diferente del caldo de aplicación.

Técnica de Triple Lavado: Llene el envase vacío con agua hasta 1/4 de la capacidad del envase. Luego cierre el envase y agite energicamente en todas direcciones durante 30 segundos. Vierta el agua de lavado en el tanque del equipo aplicador de manera que sea utilizado para la aplicación. Realizar este procedimiento tres veces. **Técnica de Lavado a Presión:** Mantener el bidón vacío en forma invertida sobre el pico lavador que posee la pulverizadora durante 30 segundos. Verificar que el agua, producto del lavado, sea vertida nuevamente al tanque de la pulverizadora.

Finalmente, perfore el envase por su base para evitar su reutilización, sin dañar la etiqueta. Los envases inutilizados deberán ser trasladados y entregados al centro de acopio más cercano de Campo Limpio.

ALMACENAMIENTO: Mantener el producto en su envase original, bien cerrado, en un lugar seguro, fresco, seco y a la luz solar, ubicado fuera del alcance de personas inexpertas y animales. No transportar ni almacenar con alimentos, fertilizantes, otros plaguicidas y semillas. Evitar almacenar a temperaturas menores que 0 °C y mayores que 35 °C.

DERRAMES: En caso de derrame del producto o del caldo de aspersión ya preparado, crear una barrera de contención y cubrir con material absorbente inerte (vermiculita, arena seca o tierra) para absorber el producto. Una vez seco, recoger y acondicionar el material en un tambor. Recolectar los desechos de lavado con más absorbente. Disponer o reciclar en establecimientos autorizados. No permitir que el derrame alcance desagües o cursos de agua. Llevar a cabo todas las operaciones con ropa protectora, guantes, máscara respiratoria y antiparras.

PRIMEROS AUXILIOS: En caso de intoxicación, llame al médico. **Inhalación:** Llevar a la persona afectada a un lugar ventilado y solicitar atención médica. Si no respira aplicar respiración artificial. Si la respiración es dificultosa, suministrar oxígeno. **Piel:** Retirar las ropas y el calzado contaminados y lavar de inmediato con abundante agua, aplicando luego un jabón neutro, sin frotar las zonas afectadas. Si se presentaron síntomas de irritación (enrojecimiento, picazón, etc.), solicitar inmediata atención médica. **Ojos:** Lavar de inmediato con abundante agua por al menos 15 minutos en un lavajoy o similar, manteniendo los párpados bien abiertos. Luego del enjuague inicial, quitar las lentes de contacto (si tuvieran) y continuar enjuagando por lo menos durante 15 minutos. En caso de enrojecimiento, picazón o quemazón, requerir inmediata atención oftalmológica. **Ingestión:** Requerir inmediata atención médica. No inducir el vómito en ausencia del médico. Si éste se produce espontáneamente, mantener a la persona afectada sentada e inclinada hacia adelante para evitar que se lo trague. Enjuagar la boca y suministrar agua. Sólo cuando el paciente esté consciente dar a beber 1 o 2 vasos de agua.

ADVERTENCIA PARA EL MÉDICO: Clase toxicológica III: Ligeramente peligroso.

Shut inhalator: III (CUIDADO). Grupo químico: Pirimidiniloxibenzato. Antídoto: No se conoce antídoto específico.

Aplicar tratamiento sintomático. MODERADO IRRITANTE OCULAR (CUIDADO) Categoría III: Causa irritación moderada a los ojos. SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN AGUDA: Aunque no hay casos de intoxicaciones en humanos, podrían presentarse: Dolor abdominal, dolor de cabeza, dificultad para respirar, náuseas, vómitos, debilidad muscular, fatiga, contracciones, calambres y sudor excesivo. Puede causar irritación en piel, ojos y vías respiratorias.

CONSULTAS EN CASOS DE INTOXICACIÓN:

- **TODO EL PAÍS:** TAS Centro de Consultas Toxicológicas (Rosario) 0800-888-TOXI (8694)
- **CAPITAL FEDERAL:** Hospital General de Niños "Dr. Ricardo Gutiérrez". Unidad de Toxicología. Tel.: (011) 4962-6666 / 2247. Hospital de Clínicas. Dpto. Toxicología. Tel.: (011) 5950-8804/6.
- **BUENOS AIRES:** Policlínica "Prof. A. Posadas". Centro Nacional de Intoxicaciones (Haedo). (011) 4654-6648 / 4658-7777.
- **PERGAMINO:** Hospital Interzonal de Agudos San José. Tel.: (02477) 42-9792 / 99 int. 259.
- **CORDOBA:** Hospital de Urgencias. Tel.: (0351) 427-6200. Hospital de Niños. Tel.: (0351) 458-6400.
- **MENDOZA:** Hospital Central. Tel.: (0261) 420-0600.
- **CHACO:** Hospital "J.C. Perrando". Tel.: (03722) 42-5050/7233 / 44-2399.
- **NEUQUÉN:** Hospital Regional. Tel.: (0299) 44-90800 / 44-90890.

HERBICIDA GRUPO 2 **ECTRAN** Suspensión Concentrada (SC)

Composición:

bispiribac sodio: 2,6 bis(4,6-dimetoxipirimidin-2-iloxi)=
benzoato de sodio 40 g
coadyuvantes y agua c.s.p..... 100 ml

LEA ÍNTEGRAMENTE ESTA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

Inscrito en SENASA con el N° 34.337

Agítese energicamente antes de usar

Fecha de vencimiento y lote: Ver envase

NOTA: Agrofina S.A. no se responsabiliza de los daños y perjuicios de cualquier naturaleza que se deriven del uso incorrecto de este producto, diferente del indicado en este rótulo, ya que su aplicación se efectuará fuera del control del vendedor, empleando técnicas particulares y en condiciones ambientales variables. **Agrofina S.A.** garantiza la calidad de **ECTRAN** y su estabilidad hasta la fecha de vencimiento indicada y almacenado en locales adecuados que sean secos y bien aireados al resguardo de la luz solar.

Registrado por:
AGROFINA

Joaquín V. González 4977, (C1419AYK) CABA | Argentina
Tel.: 54 11 4501.6800
agrofinas@agrofinas.com.ar | www.agrofinas.com.ar

NO INFLAMABLE

INDUSTRIA ARGENTINA

Contenido Neto: 1 Litro

GENERALIDADES: ECTRAN es un herbicida post-emergente para cultivos de arroz de inundación y secano. Es de acción sistémica y selectiva con la característica de ser selectivo tanto por el follaje como por los raíces de gramíneas, ciperáceas y latifoliadas.

INSTRUCCIONES PARA EL USO: PREPARACIÓN: Agite bien el envase previo a dosificar. Prediluir la dosis de uso en la mitad del volumen de agua previsto. Agregar un surfactante no iónico en cantidad suficiente para lograr una concentración final mínima del 0,3% en el caldo de aplicación. Con el sistema de agitación del equipo pulverizador en movimiento, completar con agua la capacidad del tanque y lograr una homogeneización del caldo de aspersión.

EQUIPOS, VOLUMENES Y TÉCNICAS DE APLICACIÓN: ECTRAN puede ser aplicado con equipos terrestres o aéreos. Es importante que los equipos estén bien calibrados, y que las pastillas utilizadas para la pulverización garanticen un tamaño y distribución de gotas uniforme. Se debe obtener al menos 40 impactos/cm² (gotas entre 200 y 400 µm) a nivel del suelo. Se recomienda en la aplicación usar picos de abanico plano, el caudal deberá ser de 100 a 200 L/ha, y se deberá trabajar con una presión de 60 a 80 lb/pulg². Para aplicaciones aéreas, se empleará un volumen de 30 a 40 L/ha. El producto debe siempre aplicarse junto con la dosis de ZINAX (EMAG) indicada en el cuadro de dosis.

RECOMENDACIONES DE USO: Para lograr un control más efectivo debe procederse a inundar definitivamente el cultivo 4 días después de la aplicación del producto.

De usarse una mezcla con otro plaguicida, cargar éste después de haberse homogeneizado la carga del herbicida. No aplicar con vientos superiores a 10 km/h, ni en condiciones de estrés hídrico y/o inversión térmica.

MALEZA	DOSIS	MOMENTO DE APLICACIÓN
Gramínea Capin arroz (<i>Echinochloa crusgalli</i>), Chacrilla (<i>Echinochloa crusgalli</i>), Colas de Zorro (<i>Setaria geniculata</i> y <i>Setaria sp.</i>), Pasto colorado (<i>Echinochloa colonum</i>), Pasto de cuarema (<i>Digitaria sanguinalis</i>), Pasto braquiaria (<i>Brachiaria distachya</i>), Canutillo o carrizo chico (<i>Hymenoclea sphenoloba</i>)	0,1 L/ha + 0,3 L/ha ZINAX (EMAG)	El producto debe ser aplicado 14 a 21 días luego de emergidas las plántulas de arroz y con malezas en estado de 2 ^a a 5 ^a hoja verdadera (gramíneas y ciperáceas) o en estado de roseta (latifoliadas), de hasta 10 cm de diámetro de las mismas. El tratamiento al estado de activo crecimiento es indispensable para que se produzca una buena absorción y traslocación del producto previo a la entrada del agua de inundación.
LATIFOLIADAS Eclipta (<i>Eclipta alba</i>), Yuyo colorado (<i>Amaranthus quitensis</i>), Saetilla, amor seco (<i>Bidens subalternans</i>), Verdolaga (<i>Portulaca oleracea</i>), Flor de Santa Lucía (<i>Commelina erecta</i>), Camambú (<i>Physalis nigrum</i>), Aschynomene (<i>Aschynomene indica</i>), Lagunilla (<i>Alternanthera phytolaeoides</i>), Ludwigia (<i>Ludwigia pepioides</i> spp. <i>montevicensis</i>), Capelonia (<i>Capelonia palustris</i>), Cala de agua (<i>Sagittaria montevidensis</i>), Pontederia (<i>Pontederia lanceolata</i>), Polygonum (<i>Polygonum persicaria</i>), Espina colorada (<i>Solanum sibiricum</i>)		
CIPERACEAS Cipero enterriano (<i>Cyperus tenuis</i>), Chufa salvaje (<i>Cyperus esculentus</i> var. <i>legitimus</i>), totolilla (<i>Cyperus ferox</i>), Junquillo (<i>Cyperus luzulae</i>), Eleocharis (<i>Eleocharis sp.</i>), Cipero común (<i>Cyperus rotundus</i>), Barba de indio (<i>Fimbristylis sp.</i>)		

RESTRICCIONES DE USO: Para arroz, el período de carencia es de 75 días.

COMPATIBILIDAD: ECTRAN Para arroz, el período de carencia es de 75 días. Puede mezclarse con todos los tipos de insecticidas piretroides, carbamatos y organofosforados sin efectos negativos para el arroz y sin merma en la efectividad de control. En estos casos, es conveniente realizar una prueba de compatibilidad de las formulaciones antes de usarlas en la aplicación al cultivo. Tener en cuenta siempre el orden de adición de productos:

WG → WP → SG → SP → SC → DD → EC → SL

FITOTOXICIDAD: ECTRAN no debe aplicarse sobre variedades japónicas, como el Yerruá.

CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO



CUIDADO

